

Interreg VI – A Italia - Österreich
Kooperationsprogramm
Programma di cooperazione

2021-2027

Indikatorenhandbuch

Manuale degli indicatori

Interreg
Italia – Österreich



Co-funded by
the European Union

Europa noch näher
Un'Europa più vicina

Dokument	Indikatoren Handbuch 2021-2027
Version	V.1
Datum	20.01.2023
Kooperationsprogramm	CCI-N. 2021TC16RFCB044 Genehmigung der Europäischen Kommission mit Durchführungsbeschluss C(2022) 4260 vom 16.06.2022

Documento	Manuale indicatori 2021-2027
Versione	V.1
Data	20/01/2023
Programma di cooperazione	CCI-N. 2021TC16RFCB044 Approvato dalla Commissione Europea con decisione di esecuzione C(2022) 4260 del 16/06/2022

Impressum

Veröffentlichung der Verwaltungsbehörde:

Autonome Provinz Bozen – Südtirol

Abteilung Europa

Gemeinsames Sekretariat

Gerbergasse 69 – 39100 Bozen

T.: +39 0471 41 31 10

gs-sc@provinz.bz.it

www.interreg.net

Pubblicazione dell'Autorità di Gestione:

Provincia autonoma di Bolzano – Alto Adige

Ripartizione Europa

Segretariato congiunto

Via Conciapelli 69 - 39100 Bolzano

Tel: +39 0471 41 31 10

gs-sc@provincia.bz.it

www.interreg.net

© Autonome Provinz Bozen –

Vervielfältigung mit Quellenangabe gestattet.

Für etwaige Aktualisierungen:

www.interreg.net

© Provincia autonoma di Bolzano -

Riproduzione autorizzata con citazione della fonte.

Per eventuali aggiornamenti, consultare:

www.interreg.net

Inhalt/Indice

1. Einleitung	4
1. Introduzione	4
2. Typen von Indikatoren und deren Werte	6
2. Tipologie di indicatori e loro valori	6
3. Definitionen	8
3. Definizioni	8
4. Outputindikatoren	13
4. Indicatori di output	13
5. Ergebnisindikatoren	21
5. Indicatori di risultato	21
6. Methodik zur Erhebung der Indikatoren	27
6. Modalità di rilevazione degli indicatori	27

1. Einleitung

Das vorliegende Handbuch beschreibt den Leistungsrahmen und das Indikatorensystem des Interreg-Programms Italien-Österreich 2021-2027 gemäß Art. 16 der Verordnung (EU) 2021/1060 und den Bestimmungen des Commission Staff Working Documents 198 final “Performance, monitoring and evaluation of the European Regional Development Fund, the Cohesion Fund and the Just Transition Fund in 2021-2027”.

In der oben genannten Verordnung wird klargestellt, dass der Leistungsrahmen folgende Elemente umfasst:

Output- und Ergebnisindikatoren zu den für das Programm ausgewählten spezifischen Zielen wie in den fondsspezifischen Verordnungen festgelegt, Etappenziele, die bis Ende des Jahres 2024 für die Outputindikatoren zu erreichen sind, sowie Sollvorgaben, die bis Ende des Jahres 2029 für die Output- und die Ergebnisindikatoren zu erreichen sind.”

Anhand der Etappenziele und Sollvorgaben können die Kommission und die Partnerstaaten des Programms die Fortschritte beim Erreichen der spezifischen Ziele des Programms messen.

Um die Qualität des Indikatorensystems zu gewährleisten, wurde beschlossen, das RACER-Paradigma der Better Regulation Toolbox zu verwenden, das in der im Auftrag der Europäischen Kommission durchgeführten Studie zur Unterstützung der Entwicklung des Indikatorensets 2021-2027 eingesetzt wurde.

RACER ist ein Akronym und steht für:

R (relevant) – Der Output-Indikator muss mit den Interventionsbereichen übereinstimmen und die wichtigsten Arten von Maßnahmen, Begünstigten und Produkten (Output) abdecken. Der Ergebnisindikator muss die aus den Outputs resultierenden Änderungen abfangen und so weit wie möglich messen, was bei den „direkten Adressaten“ (den

1. Introduzione

Questo manuale presenta il quadro di riferimento dell'efficacia dell'attuazione e il sistema di indicatori del Programma Interreg Italia-Austria 2021-2027, a norma dell'art.16 del Regolamento UE 2021/1060 e sulla base delle indicazioni contenute nel Commission Staff Working Document 198 final “*Performance, monitoring and evaluation of the European Regional Development Fund, the Cohesion Fund and the Just Transition Fund in 2021-2027*”.

Il succitato regolamento chiarisce che “il quadro di riferimento dell'efficacia dell'attuazione consta di:

indicatori di output e di risultato collegati a obiettivi specifici stabiliti nei regolamenti specifici relativi ai fondi selezionati per il programma; target intermedi da conseguire entro la fine dell'anno 2024 per gli indicatori di output; e target finali da conseguire entro la fine dell'anno 2029 per gli indicatori di output e di risultato.”

I target intermedi e i target finali permettono alla Commissione e agli Stati partner del programma di misurare i progressi compiuti verso il conseguimento degli obiettivi specifici del programma stesso.

Per assicurare la qualità del sistema di indicatori, si è deciso di fare ricorso al paradigma RACER del Better Regulation Toolbox e utilizzato nello studio condotto per conto della Commissione Europea a supporto dell'elaborazione del set di indicatori 2021-2027.

RACER è un acronimo che indica quanto segue:
R (relevant) – L'indicatore di output deve essere in linea con i settori di intervento e coprire le principali tipologie di azioni, beneficiari e prodotti (output); l'indicatore di risultato deve intercettare il cambiamento derivante dagli output e misurare per quanto possibile quanto avviene presso i

endgültigen Empfängern der Interventionen) geschieht.

A (accepted) – Das Datenblatt des Indikators muss die Datenquelle, den Zeitpunkt der Messung, die Maßeinheit und das Verfahren zur Datenerfassung enthalten. Die Methodik muss für die für das Monitoring zuständigen Personen (auf Projekt- und Programmebene) leicht verständlich sein.

C (credible) – Der Indikator muss für einen Stakeholder oder einen externen Leser leicht zu interpretieren sein.

E (easy to monitor) – Die Messung des Indikators muss in Bezug auf Verfahren und Tätigkeit des Personals, Kosten für das System (Material und erforderliche Infrastruktur) möglich sein.

R (robust) – Der Indikator basiert auf einer soliden Methodik, die sich möglichst auf einen Leitfaden oder auf internationale, institutionelle oder statistische Institute oder Agenturen bezieht, die sich mit der Messung von Daten sowie anthropogenen und natürlichen Phänomenen befassen, die für die verschiedenen Interventionsbereiche relevant sind.

Die Daten zu den Ausgangs-, Etappen- und Sollvorgabeen stammen aus einer zuverlässigen Quelle (z. B. aus dem Überwachungssystem oder aus amtlichen Statistiken). Wo dies nicht möglich war, wurden notwendige Maßnahmen ergriffen, um die Qualität der Daten zu gewährleisten.

“direct addressees” (i destinatari finali degli interventi).

A (accepted) – La fiche dell'indicatore deve precisare fonte, tempo di misurazione, unità di misura, procedure per la raccolta dati ed assicurare la comprensione della metodologia per i soggetti deputati al monitoraggio (a livello di progetto e programma).

C (credible) – L'indicatore deve essere facile da interpretare per uno stakeholder e un lettore esterno.

E (easy to monitor) – La misurazione dell'indicatore deve essere fattibile in termini di procedure e attività del personale, costi per il sistema (materiale e infrastrutture necessarie).

R (robust) – L'indicatore si basa su una metodologia solida, possibilmente riconducibile a una guida o a degli standard internazionali, istituzionali o di istituti di statistica o agenzie deputate alla misurazione dei dati e dei fenomeni antropici e naturali rilevanti per i diversi ambiti di intervento.

I dati relativi ai valori di base, ai target intermedi e ai target finali derivano da una fonte affidabile (ad esempio il sistema di monitoraggio o statistiche ufficiali). Laddove questo non è stato possibile, sono state prese le misure necessarie a garanzia della qualità dei dati.

2. Typen von Indikatoren und deren Werte

Outputindikatoren

Outputindikatoren messen die konkreten spezifischen Leistungen der Intervention (siehe EU-Verordnung 2021/1060, Art. 2).

Sie spiegeln also Maßnahmen und nicht Programmziele wider.

Mit der Erweiterung der in den Verordnungen enthaltenen Liste gemeinsamer Outputindikatoren (siehe EU-Verordnung 1058/2021 über den EFRE, Anhang 1) hat sich für die Programme die Notwendigkeit verringert, spezifische Indikatoren zu verwenden: Im Programm Italien-Österreich 2021-2027 werden in der Tat nur gemeinsame Outputindikatoren verwendet, die größtenteils aus der Interreg-Liste stammen (ebd., Tabelle 2).

Ergebnisindikatoren

Ergebnisindikatoren messen die Auswirkungen der geförderten Interventionen und berücksichtigen insbesondere die direkt Betroffenen, die zu unterstützenden Zielgruppen oder die Nutzer der Infrastruktur (siehe EU-Verordnung 2021/1060, Art. 2).

Wie im Commission Staff Working Document 198 final „Performance, monitoring and evaluation of the European Regional Development Fund, the Cohesion Fund and the Just Transition Fund in 2021-2027“ dargelegt, sind die von der Kommission für den Zeitraum 2021-2027 entwickelten Ergebnisindikatoren direkt mit den geförderten Maßnahmen verknüpft und können Nachweise liefern, die den geförderten Maßnahmen direkt zugeordnet werden können. Die Überwachung der Ergebnisindikatoren ermöglicht die Beobachtung der unmittelbaren Ergebnisse während der Durchführung und nicht erst am Ende des Durchführungszeitraums, wodurch auch eine solidere Grundlage für spätere Bewertungsmaßnahmen geschaffen wird.

2. Tipologie di indicatori e loro valori

Indicatori di output

Sono gli indicatori che misurano i risultati tangibili specifici dell'intervento (si veda Regolamento UE 2021/1060, art.2).

Gli indicatori di output riflettono dunque le azioni, non gli obiettivi del programma.

Con l'ampliamento dell'elenco degli indicatori di output comuni inserito nei regolamenti (si veda Regolamento UE 1058/2021 relativo al FESR, allegato 1) si è ridotta la necessità per i programmi di utilizzare indicatori specifici: nel programma Italia-Austria 2021-2027 vengono infatti utilizzati solamente indicatori comuni di output, per lo più della lista relativa a Interreg (ibidem, tabella 2).

Indicatori di risultato

Sono gli indicatori che misurano gli effetti degli interventi finanziati, particolarmente in riferimento ai destinatari diretti, alla popolazione mirata o agli utenti dell'infrastruttura (si veda Regolamento UE 2021/1060, art.2).

Come rilevato nel Commission Staff Working Document 198 final “Performance, monitoring and evaluation of the European Regional Development Fund, the Cohesion Fund and the Just Transition Fund in 2021-2027”, gli indicatori di risultato elaborati dalla Commissione nel periodo 2021-2027 sono direttamente collegati alle azioni sostenute e possono fornire evidenze direttamente attribuibili alle azioni sostenute. Il monitoraggio degli indicatori di risultato consente di osservare i risultati diretti durante l'attuazione e non solo alla fine del periodo di attuazione, fornendo altresì una base più solida per le successive attività di valutazione.

Die Verwendung solcher direkter Ergebnisindikatoren, die die Ergebnisse der geförderten Maßnahmen für die Begünstigten messen, setzt voraus, dass Verfahren zur Erhebung dieser Werte bei den Begünstigten vorgesehen werden.

Es sollte bedacht werden, dass viele Arten von Ergebnissen nicht schnell erreicht werden können und daher die durch die Überwachung gesammelten Werte in den ersten Jahren der Programmplanung gering sind. In einigen Fällen können sogar die von den Vorhaben innerhalb von 12 Monaten nach der Durchführung gemeldeten Werte noch niedrig sein und erst im Laufe der Zeit allmählich ansteigen. Darüber hinaus kann es vorkommen, dass bei Maßnahmen, die im letzten Programmjahr abgeschlossen wurden, einige Werte der Ergebnisindikatoren für den Abschlussbericht nicht verfügbar sind. In solchen Fällen kann eine anschließende Bewertung eine wichtige Rolle bei der Überwachung und Beurteilung der langfristigen Ergebnisse spielen.

In der Tat werden im Programm Italien-Österreich 2021-2027 gemeinsame Ergebnisindikatoren aus der Interreg-Liste verwendet (ebd., Tabelle 2). Nur für das spezifische Ziel 5.2 (lokale Entwicklung), vierte Priorität, wird der programmspezifische Indikator verwendet, der schon im Zeitraum 2014-2020 angewendet und daher bereits methodisch erprobt wurde.

Gemeinsame Interreg-Indikatoren

Wie oben erwähnt, listet die EU-Verordnung 1058/2021 in Bezug auf den EFRE (Anhang I, Tabelle 2) die gemeinsamen Output- und Ergebnisindikatoren für Interreg-Programme auf. Diese Liste soll die Leistungen und Ergebnisse von Kooperationsmaßnahmen besser erfassen und wurde ausgiebig zur Erstellung des Indikatoren-systems des Programms verwendet.

Ausgangswert, Etappenziel und Sollvorgabe

L'utilizzo di tali indicatori di risultato diretti, che misurano i risultati per i beneficiari delle azioni sostenute, implica la necessità di prevedere processi per raccogliere questi valori dai beneficiari.

Va tenuto presente che molti tipi di risultati potrebbero non essere realizzati rapidamente e quindi i valori rilevati attraverso il monitoraggio sarebbero bassi nei primi anni di programmazione. In alcuni casi, anche i valori riportati dalle operazioni entro 12 mesi dall'attuazione potrebbero essere ancora bassi e aumentare solo progressivamente nel tempo. Inoltre, per le operazioni completate nell'ultimo anno di programmazione, alcuni valori degli indicatori di risultato potrebbero non essere disponibili per il rapporto finale. In questi casi, una valutazione successiva può svolgere un ruolo importante per seguire e valutare i risultati a lungo termine.

Nel programma Italia-Austria 2021-2027 vengono infatti utilizzati indicatori comuni di risultato della lista relativa a Interreg (ibidem, tabella 2). Solamente nell'obiettivo specifico 5.2 (sviluppo locale), quarta priorità, viene utilizzato l'indicatore specifico di programma già presente nel 2014-2020 e già provvisto di metodologia sperimentata.

Indicatori comuni Interreg

Come rilevato in precedenza, il Regolamento UE 1058/2021 relativo al FESR (allegato I, tabella 2) elenca gli indicatori comuni di output e di risultato per i programmi Interreg. Tale lista intende meglio catturare le realizzazioni e i risultati delle azioni di cooperazione ed è stata ampiamente utilizzata per creare il sistema di indicatori del programma

Valore di base, target intermedio e target finale

Der Ausgangswert oder Basiswert wird für alle Outputindikatoren und (in diesem Programm) für alle Ergebnisindikatoren mit „0“ angesetzt.

Das Etappenziel ist die bis Ende 2024 zu erreichende Zwischensollvorgabe. Sie ist für die Outputindikatoren erforderlich und wurde allgemein mit „0“ angegeben: Dies liegt daran, dass die Veröffentlichung des ersten Aufrufs im Januar 2023 erfolgt und daher vernünftigerweise bis 2024 kein Projekt abgeschlossen werden kann und weil die Outputs zum Zeitpunkt des Abschlusses der Projektaktivitäten gezählt werden. Nur der in der vierten Priorität enthaltene Outputindikator von SZ 5.2 (lokale Entwicklung) hat naturgemäß 4 als Etappenziel, da er die Anzahl der CLLD-Strategien misst, die 2024 bereits bekannt sind. Die Sollvorgabe ist der im Voraus vereinbarte Wert, der bis zum Ende des Förderzeitraums erreicht werden soll.

3. Definitionen

Die Maßeinheiten für die Programmindikatoren sind:

- Organisationen (die grenzübergreifend zusammenarbeiten)
- Organisationen (die nach Projektabschluss grenzüberschreitend zusammenarbeiten)
- Unternehmen
- Lösungen
- Pilotmaßnahmen
- Strategien
- Hindernisse (rechtliche und administrative)
- Anzahl der Akteure (der Zivilgesellschaft)

Diese Maßeinheiten sind mit den Indikatoren in den Abschnitten 4 und 5 dieses Dokuments verknüpft.

Im Folgenden werden diese Maßeinheiten und die Kategorie "Forschungseinrichtungen", die in der Definition des Indikators RCO10 in Priorität 1 enthalten ist, beschrieben.

Il *valore di base* è il valore di partenza ed è considerato ,0' per tutti gli indicatori di output e (in questo programma) per tutti gli indicatori di risultato.

Il *target intermedio* è il valore intermedio da conseguire entro la fine del 2024. Esso è richiesto per gli indicatori di output ed è stato generalmente indicato come ,0': questo perché la pubblicazione del primo avviso avviene a gennaio 2023 e quindi nessun progetto potrà ragionevolmente essere completato entro il 2024, e perché gli output saranno conteggiati al momento della finalizzazione delle attività dei progetti. Solamente l'indicatore di output dell'OS 5.2 (sviluppo locale) inserito nella quarta priorità ha un target intermedio di 4 in ragione della sua natura, poiché misura il numero di strategie CLLD, già noto entro il 2024. Il *target finale* è il valore concordato in anticipo da conseguire entro il termine del periodo di ammissibilità.

3. Definizioni

Le unità di misura degli indicatori del programma sono:

- Organizzazioni (che cooperano a livello transfrontaliero)
- Organizzazioni (che cooperano a livello transfrontaliero dopo la conclusione di un progetto)
- Imprese
- Soluzioni
- Azioni pilota
- Strategie
- Ostacoli (legali ed amministrativi)
- Numero di attori (della società civile)

Tali unità di misura sono legate agli indicatori così come inseriti nelle sezioni 4 e 5 di questo documento.

Qui di seguito vengono inserite le descrizioni di tali unità di misura e della categoria 'Organizzazioni di ricerca', inserita nella definizione dell'indicatore RCO10 in priorità 1.

Organisationen (die grenzübergreifend zusammenarbeiten) - Prioritäten 1-2-3-5

Dabei handelt es sich um juristische Personen, einschließlich Projektpartnern und assoziierten Organisationen, wie im Fördervertrag angegeben.

Organisationen (die nach Projektabschluss grenzüberschreitend zusammenarbeiten) – Prioritäten 1-2-3-5

Die Organisationen sind Rechtssubjekte, die an der Projektdurchführung beteiligt sind. Das Konzept der Zusammenarbeit ist als Erklärung zu verstehen, dass die Organisationen eine förmliche Vereinbarung über die Fortsetzung der Zusammenarbeit nach dem Ende des geförderten Projekts getroffen haben.

Kooperationsvereinbarungen können während der Projektdurchführung oder innerhalb eines Jahres nach Projektabschluss geschlossen werden. Die Fortsetzung der Zusammenarbeit muss nicht unbedingt dasselbe Thema behandeln wie das des abgeschlossenen Projekts.

Unternehmen - Priorität 1

Unternehmen sind gewinnorientierte Organisationen, die Waren und Dienstleistungen produzieren, um den Marktbedarf zu decken.

Ein Unternehmen ist die kleinste Kombination rechtlicher Einheiten, die eine organisatorische Einheit bilden, die Güter und Dienstleistungen produziert und über eine gewisse Entscheidungsfreiheit verfügt, insbesondere im Hinblick auf die Verwendung der laufenden Mittel. Ein Unternehmen übt eine oder mehrere Tätigkeiten an einem oder mehreren Standorten aus. Ein Unternehmen kann eine einzige rechtliche Einheit sein. Zu den rechtlichen Einheiten gehören juristische Personen, deren Existenz gesetzlich anerkannt ist, unabhängig von den Personen oder Institutionen, die sie besitzen oder an ihnen beteiligt sind, wie offene Handelsgesellschaften,

Organizzazioni (che cooperano a livello transfrontaliero) - Priorità 1-2-3-5

Si tratta delle persone giuridiche, ivi compresi i partner di progetto e le organizzazioni associate, come indicate nell'accordo di finanziamento della domanda.

Organizzazioni (che cooperano a livello transfrontaliero dopo la conclusione di un progetto) - Priorità 1-2-3-5

Le organizzazioni sono soggetti giuridici coinvolti nell'attuazione dei progetti. Il concetto di cooperazione deve essere interpretato come una dichiarazione che le organizzazioni hanno un accordo formale per continuare la cooperazione dopo la fine del progetto sostenuto.

Gli accordi di cooperazione possono essere stipulati durante l'attuazione del progetto o entro un anno dal completamento del progetto. Il continuamento della cooperazione non deve necessariamente riguardare lo stesso argomento trattato nel progetto concluso.

Imprese - Priorità 1

Le imprese sono organizzazioni orientate al profitto che producono beni e servizi per soddisfare le esigenze del mercato.

L'impresa è la più piccola combinazione di unità giuridiche che costituisce un'unità organizzativa che produce beni e servizi e che beneficia di un certo grado di autonomia decisionale, soprattutto per quanto riguarda l'allocazione delle risorse correnti. Un'impresa svolge una o più attività in una o più sedi. Un'impresa può essere un'unica unità giuridica. Le unità giuridiche comprendono le persone giuridiche la cui esistenza è riconosciuta dalla legge indipendentemente dalle persone o dalle istituzioni che possono possederle o farne parte, come le società in nome collettivo, le società in accomandita

Kommanditgesellschaften, Gesellschaften mit beschränkter Haftung, Aktiengesellschaften usw.

semplice, le società a responsabilità limitata, le società di capitali, ecc.

Zu den rechtlichen Einheiten gehören auch physische Personen, die eine wirtschaftliche Tätigkeit auf eigene Rechnung ausüben, wie z.B. der Inhaber oder Geschäftsführer eines Geschäfts, ein Rechtsanwalt oder ein selbständiger Handwerker (ESTAT unter Bezugnahme auf die Verordnung (EWG) Nr. 696/93 des Rates, Abschnitt III A vom 15.03.1993).¹

Le unità giuridiche comprendono anche le persone fisiche che svolgono un'attività economica in proprio, come il proprietario o il gestore di un negozio, un avvocato o un artigiano autonomo (ESTAT in riferimento al Regolamento CEE n. 696/93 del Consiglio, Sezione III A del 15.03.1993).²

Forschungseinrichtungen - Priorität 1

Einrichtungen, deren Hauptziel die unabhängige Durchführung von Grundlagenforschung, industrieller Forschung und experimenteller Entwicklung sowie die Verbreitung der Ergebnisse dieser Tätigkeiten durch Lehre, Veröffentlichung oder Wissenstransfer ist. Beispiele sind Universitäten oder Forschungsinstitute, Agenturen für Technologietransfer, Innovationsvermittler, forschungsorientierte oder virtuelle Kooperationseinrichtungen, die öffentlich oder privat sein können.³

Organizzazioni di ricerca - Priorità 1

Organismi con l'obiettivo primario di condurre in modo indipendente la ricerca di base, la ricerca industriale e lo sviluppo sperimentale e di diffondere i risultati di tali attività attraverso l'insegnamento, la pubblicazione o il trasferimento di conoscenze. Tra gli esempi vi sono le università o gli istituti di ricerca, le agenzie di trasferimento tecnologico, gli intermediari dell'innovazione, le entità collaborative orientate alla ricerca o virtuali, e possono essere pubblici o privati.⁴

Pilotmaßnahmen - Priorität 1

Ziel einer gemeinsam entwickelten Pilotmaßnahmen kann die Erprobung von Verfahren, neuen Instrumenten, Ausrüstungen, Erprobungen oder die Übertragung von Praktiken sein. Um angerechnet zu werden, muss die Pilotmaßnahmen nicht nur entwickelt, sondern auch im Rahmen des Projekts durchgeführt und bis zum Ende des Projekts abgeschlossen werden.⁵

Azioni pilota - Priorità 1

L'obiettivo di un'azione pilota sviluppata congiuntamente può essere quello di testare procedure, nuovi strumenti, attrezzature, sperimentazioni o il trasferimento di pratiche. Per essere conteggiata l'azione pilota deve essere non solo sviluppata, ma anche attuata all'interno del progetto e deve essere completata entro la fine del progetto.⁶

Hindernisse (rechtliche und administrative) - Priorität 5

Regeln, Gesetze oder Verwaltungsverfahren, die das tägliche Leben und die Entwicklung der Grenzregionen behindern. Rechtliche oder

Ostacoli (legali e amministrativi) - Priorità 5

Norme, leggi o procedure amministrative che ostacolano la vita quotidiana e lo sviluppo delle regioni di confine. Gli ostacoli giuridici o

¹ Die Definition stammt aus der Beschreibung des RCO01 des Staff Working Document 198 final. Man siehe auch die EU-Verordnung 651/2014

² Definizione tratta dalla descrizione del RCO01 dello Staff Working Document 198 final. Si veda anche il regolamento UE 651/2014

³ Die Definition stammt aus der Beschreibung des RCO07 des Staff Working Document 198 final. Man siehe auch die EU-Verordnung 651/2014

⁴ Definizione tratta dalla descrizione del RCO07 dello Staff Working Document 198 final. Si veda anche il regolamento UE 651/2014

⁵ Die Definition stammt aus der Beschreibung des RCO84 des Staff Working Document 198 final. Man siehe auch die EU-Verordnung 651/2014

⁶ Definizione tratta dalla descrizione dell'indicatore RCO84 dello Staff Working Document 198 final

verwaltungstechnische Hindernisse werden in der Regel auf der Grundlage einer eingehenden Analyse des territorialen Kontextes ermittelt, die wichtige Informationen über das Funktionieren des rechtlichen und administrativen Rahmens liefert.⁷

amministrativi sono generalmente identificati sulla base di un'analisi approfondita del contesto territoriale, che fornisce input significativi sul funzionamento del quadro giuridico e amministrativo.⁸

Lösungen - Prioritäten 1 und 5

- a. (in Verbindung mit Pilotmaßnahmen, Priorität 1): Lösungen, die gemeinsam im Rahmen von Pilotmaßnahmen entwickelt und im Rahmen von Projekten umgesetzt werden. Eine Lösung muss Angaben zu den Maßnahmen enthalten, die für ihre Übernahme oder Erweiterung (Upscaling) erforderlich sind.⁹
- b. (in Verbindung mit administrativen oder rechtlichen Hindernissen, Priorität 5): Ermittelte Lösungen zur Beseitigung von rechtlichen oder administrativen Hindernissen auf grenzüberschreitender Ebene (siehe oben). Die ermittelten Lösungen sollten auf die Besonderheiten des betreffenden Gebiets zugeschnitten sein. Eine Lösung sollte von Hinweisen auf mögliche Maßnahmen zu ihrer Umsetzung begleitet sein.¹⁰

Soluzioni - Priorità 1 e 5

- a. (legate alle azioni pilota, priorità 1): soluzioni sviluppate congiuntamente tramite azioni pilota attuate dai progetti. Una soluzione deve includere indicazioni sulle azioni necessarie per la sua adozione o il suo ampliamento (upscaling).¹¹
- b. (legate ad ostacoli amministrativi o giuridici, priorità 5): soluzioni individuate per risolvere/alleviare gli ostacoli legali o amministrativi a livello transfrontaliero (si veda sopra). Le soluzioni individuate devono essere ritagliate sulle specificità del territorio coinvolto. Una soluzione dovrebbe essere accompagnata da indicazioni sulle possibili azioni da intraprendere per la sua potenziale implementazione.¹²

Strategien - Priorität 4

Dies bezieht sich auf grenzüberschreitende partizipative lokale Entwicklungsstrategien des Typs CLLD, d.h. Community-Led Local Development, gemäß EU-Verordnung 1060/2021, Art. 28 (b).

Für den Zeitraum 2021-2027 gibt es wie im vorangegangenen Programmplanungszeitraum vier solcher Strategien: Terra Raetica, Wipptal, Dolomiti Live und HEurOpen.

Strategie - Priorità 4

Si intendono le strategie transfrontaliere di sviluppo locale di tipo partecipativo di tipo CLLD, cioè Community-Led Local Development, come da Regolamento UE 1060/2021, art. 28 (b).

Tali strategie sono 4 nel 2021-2027, in continuità con il precedente periodo di programmazione: Terra Raetica, Wipptal, Dolomiti Live ed HEurOpen.

⁷ Die Definition stammt aus der Beschreibung des RCO117 des Staff Working Document 198 final. Man siehe auch die EU-Verordnung 651/2014

⁸ Definizione tratta dalla descrizione dell'indicatore RC0117 dello Staff Working Document 198 final

⁹ Die Definition stammt aus der Beschreibung des RCO116 des Staff Working Document 198 final. Man siehe auch die EU-Verordnung 651/2014

¹⁰ Die Definition stammt aus der Beschreibung des RCO117 des Staff Working Document 198 final. Man siehe auch die EU-Verordnung 651/2014

¹¹ Definizione tratta dalla descrizione dell'indicatore RC0116 dello Staff Working Document 198 final: „The indicator counts the number of jointly developed solutions from joint pilot actions implemented by supported projects. In order to be counted in the indicator, an identified solution should include indications of the actions needed for it to be taken up or to be upscaled.“

¹² Definizione tratta dalla descrizione dell'indicatore RC0117 dello Staff Working Document 198 final

Anzahl der (zivilgesellschaftlichen) Akteure - Priorität 4

Dies bezieht sich auf die Summe der Akteure der Zivilgesellschaft, die an den Projekten der oben genannten grenzübergreifenden CLLD-Strategien teilnehmen, nämlich

- Lokale und regionale Einrichtungen
- Forschungseinrichtungen
- Schulen und Ausbildungszentren
- Agenturen und Verwalter öffentlicher Dienstleistungen
- Andere öffentliche Einrichtungen
- Gewerkschaften und Berufsverbände
- Freiwillige Verbände / NGOs / religiöse Einrichtungen und Vereinigungen
- Informelle Gruppen und Bürgernetzwerke
- Unternehmen
- Andere Akteure

Numero di attori (della società civile) - Priorità 4

Si intende la somma degli attori della società civile che partecipano ai progetti delle suddette strategie transfrontaliere di tipo CLLD, e in particolare:

- Enti locali e regionali
- Organizzazioni di ricerca
- Scuole e centri di formazione
- Agenzie e gestori di servizi di pubblica utilità
- Enti pubblici di altra natura
- Sindacati e associazioni di categoria
- Associazioni di volontariato / ONG / Enti e associazioni di carattere religioso
- Gruppi informali e reti di cittadini
- Imprese
- Altri attori

4. Outputindikatoren

4. Indicatori di output

Priorität	SZ	ID	Indikator	Maßeinheit	Etappenziel (2024)	Sollvorgabe (2029)
Priorità	OS	ID	Indicatore	Unità di misura	Target intermedio (2024)	Target finale (2029)
1	1.1	RCO87	grenzübergreifend kooperierende Organisationen Organizzazioni che cooperano a livello transfrontaliero	Organisationen Organizzazioni	0	60
		RCO10	mit Forschungseinrichtungen kooperierende Unternehmen Imprese che cooperano con organizzazioni di ricerca	Unternehmen Imprese	0	13
		RCO84	gemeinsam entwickelte und in Projekten umgesetzte Pilotmaßnahmen Azioni pilota sviluppate congiuntamente e attuate nell'ambito di progetti	Pilotmaßnahmen Azioni pilota	0	23
		RCO116	gemeinsam entwickelte Lösungen Soluzioni elaborate congiuntamente	Lösungen Soluzioni	0	12
2	2.4	RCO87	grenzübergreifend kooperierende Organisationen Organizzazioni che cooperano a livello transfrontaliero	Organisationen Organizzazioni	0	37
		RCO84	gemeinsam entwickelte und in Projekten umgesetzte Pilotmaßnahmen Azioni pilota sviluppate congiuntamente e attuate nell'ambito di progetti	Pilotmaßnahmen Azioni pilota	0	11
	2.7	RCO87	grenzübergreifend kooperierende Organisationen Organizzazioni che cooperano a livello transfrontaliero	Organisationen Organizzazioni	0	30
		RCO84	gemeinsam entwickelte und in Projekten umgesetzte Pilotmaßnahmen Azioni pilota sviluppate congiuntamente e attuate nell'ambito di progetti	Pilotmaßnahmen Azioni pilota	0	5
3	4.6	RCO87	grenzübergreifend kooperierende Organisationen Organizzazioni che cooperano a livello transfrontaliero	Organisationen Organizzazioni	0	30
		RCO84	gemeinsam entwickelte und in Projekten umgesetzte Pilotmaßnahmen Azioni pilota sviluppate congiuntamente e attuate nell'ambito di progetti	Pilotmaßnahmen Azioni pilota	0	9
4	5.2	RCO 80	unterstützte Strategien für eine von der örtlichen Bevölkerung betriebene lokale Entwicklung Strategie di sviluppo locale di tipo partecipativo beneficiarie di un sostegno	Strategien Strategie	4	4
5	ISO	RCO87	grenzübergreifend kooperierende Organisationen Organizzazioni che cooperano a livello transfrontaliero	Organisationen Organizzazioni	0	27
		RCO84	gemeinsam entwickelte und in Projekten umgesetzte Pilotmaßnahmen	Pilotmaßnahmen	0	8

		Azioni pilota sviluppate congiuntamente e attuate nell'ambito di progetti	Azioni pilota		
	RCO117	Lösungen für grenzübergreifende rechtliche oder administrative Hindernisse Soluzioni a ostacoli amministrativi o giuridici identificati a livello transfrontaliero	Lösungen Soluzioni	0	4

RCO10 mit Forschungseinrichtungen kooperierende Unternehmen		RCO10 Imprese che cooperano con organizzazioni di ricerca	
Maßeinheit	Unternehmen	Unità di misura	Imprese
Begriffsbestimmung und Datenerhebung	Anzahl der Unternehmen, die in gemeinsamen Forschungsprojekten mit Forschungseinrichtungen zusammenarbeiten. Die Zusammenarbeit bei F&E-Aktivitäten kann neu sein oder bereits bestehen, und sie sollte mindestens für die Dauer des geförderten Projekts andauern. Der Indikator umfasst aktive Beteiligungen an gemeinsamen Forschungsprojekten und schließt vertragliche Vereinbarungen ohne aktive Zusammenarbeit in dem geförderten Projekt aus: es werden daher Unternehmen, die Begünstigte des Programms sind, in der Regel mitgezählt. Die Datenerhebung erfolgt durch das Monitoringssystem des Programms auf der Grundlage der von den Begünstigten in den Fortschritts- und Abschlussberichten übermittelten Informationen (siehe Abschnitt 6).	Definizione raccolta dati e	Numero di imprese che collaborano a progetti di ricerca congiunti con organizzazioni di ricerca. La cooperazione nelle attività di R&S può essere nuova o preesistente e deve durare almeno per l'intera durata del progetto finanziato. L'indicatore comprende le partecipazioni attive a progetti di ricerca congiunti ed esclude gli accordi contrattuali che non prevedono una cooperazione attiva nel progetto finanziato: si tratta quindi in linea generale di imprese che sono beneficiarie nel programma. La raccolta dati è effettuata dal sistema di monitoraggio del programma sulla base delle informazioni fornite dai beneficiari nei rapporti di avanzamento e finali (si veda sez.6).

Auswertungszeitpunkt des Indikators	Der Indikator wird nach Abschluss der geförderten F&E-Kooperationsmaßnahme gemessen. ¹³	Momento della valorizzazione dell'indicatore	L'indicatore è valorizzato al completamento della specifica attività di cooperazione in R&S ¹⁴ .
Datenaggregation	Ein Unternehmen wird nur einmal gezählt, unabhängig davon, wie oft es im Rahmen desselben Spezifischen Ziels Unterstützung durch Maßnahmen erhält.	Aggregazione dei dati	Il doppio conteggio va rimosso a livello di Obiettivo Specifico. Un'impresa viene conteggiata una volta sola, indipendentemente dal numero di volte in cui riceve sostegno dalle operazioni per lo stesso Obiettivo Specifico.

RCO 80 unterstützte Strategien für eine von der örtlichen Bevölkerung betriebene lokale Entwicklung		RCO 80 Strategie di sviluppo locale di tipo partecipativo beneficiarie di un sostegno	
Maßeinheit	Strategien	Unità di misura	Strategie
Begriffsbestimmung und Datenerhebung	Anzahl der Beiträge von der Gemeinschaft geleiteten Strategien für die lokale Entwicklung für jedes spezifische Ziel, das gemäß Artikel 28 (b) der Grundverordnung EU 2021/1059 gefördert wird. Die Indikatorwerte messen daher auf der Ebene der spezifischen Ziele die Anzahl der Finanzbeiträge zu CLLD-Strategien. Die Datenerhebung erfolgt durch das Monitoringssystem des Programms auf der Grundlage der von den Begünstigten in den Fortschritts- und Abschlussberichten übermittelten Informationen (siehe Abschnitt 6).	Definizione e raccolta dati	Numero di contributi alle strategie di sviluppo locale di matrice comunitaria per ciascun obiettivo specifico che beneficia dei Fondi, in linea con l'articolo 28 (b) del regolamento UE 2021/1059. I valori dell'indicatore misurano quindi, a livello di obiettivo specifico, il numero di contributi finanziari alle strategie di CLLD. La raccolta dati è effettuata dal sistema di monitoraggio del programma sulla base delle informazioni fornite dai beneficiari nei rapporti di avanzamento e finali (si veda sez.6).

13 Vereinbarungsgemäß kann davon ausgegangen werden, dass das Ende der Tätigkeit nicht mit dem formalen Abschluss des Projekts, sondern mit dem Abschluss aller operativen Tätigkeiten zusammenfällt. Alternativ kann das Ende der Aktivität dem Abschluss aller Aktivitäten entsprechen, mit Ausnahme des Arbeitspakets Verbreitung und Kommunikation, das in der Regel am Ende jedes Projekts vorgesehen ist.

14 Per convenzione può considerarsi che la conclusione dell'attività non coincide con la conclusione formale del progetto, ma con la conclusione di tutte le sue attività operative. In alternativa la conclusione dell'attività può corrispondere alla conclusione di tutte le attività ad esclusione del work package disseminazione e comunicazione che in genere è previsto alla fine di ogni progetto.

Auswertungszeitpunkt des Indikators	Nach Abschluss des ersten geförderten Projekts im Rahmen der territorialen Strategie.	Momento della valorizzazione dell'indicatore	Al completamento dell'output del primo progetto finanziato nell'ambito della strategia territoriale.
Datenaggregation	Die Doppelzählung sollte auf der Ebene des spezifischen Ziels aufgehoben werden. Eine CLLD-Strategie, die durch mehrere Projekte im Rahmen desselben spezifischen Ziels unterstützt wird, sollte einmal gezählt werden.	Aggregazione dei dati	Il doppio conteggio va rimosso a livello di Obiettivo Specifico. Una strategia CLLD sostenuta attraverso diversi progetti nello stesso obiettivo specifico dovrebbe essere conteggiata una sola volta.

RCO84 gemeinsam entwickelte und in Projekten umgesetzte Pilotmaßnahmen		RCO84 Azioni pilota sviluppate congiuntamente e attuate nell'ambito di progetti	
Maßeinheit	Pilotaktionen	Unità di misura	Azioni pilota
Begriffsbestimmung und Datenerhebung	Um für diesen Indikator berücksichtigt zu werden, muss: - die Pilotaktion nicht nur entwickelt, sondern auch im Rahmen des Projekts umgesetzt werden; - die Umsetzung der Pilotaktion sollte am Ende des Projekts abgeschlossen sein. Eine gemeinsam entwickelte Pilotaktion impliziert die Beteiligung von Organisationen aus mindestens zwei teilnehmenden Ländern. Die Datenerhebung erfolgt durch das Monitoringssystem des Programms auf der Grundlage der von den Begünstigten in den Fortschritts- und Abschlussberichten übermittelten Informationen (siehe Abschnitt 6).	Definizione e raccolta dati	Per essere conteggiato da questo indicatore, - l'azione pilota non solo deve essere sviluppata, ma anche attuata nell'ambito del progetto; - l'attuazione dell'azione pilota deve essere completata entro la fine del progetto. Un'azione pilota sviluppata congiuntamente implica il coinvolgimento di organizzazioni di almeno due Paesi partecipanti nella sua attuazione. La raccolta dati è effettuata dal sistema di monitoraggio del programma sulla base delle informazioni fornite dai beneficiari nei rapporti di avanzamento e finali (si veda sez.6"
Auswertungszeitpunkt des Indikators	Nach Abschluss des Projekts	Momento della valorizzazione dell'indicatore	Alla conclusione del progetto
Datenaggregation	Sollte ein Projekt im Laufe seiner Durchführung sowohl die gemeinsame Entwicklung von Strategien oder Aktionsplänen als auch deren Umsetzung durch gemeinsam entwickelte Pilotaktionen oder gemeinsam entwickelte Lösungen vorsehen, kann der Indikator RCO84 zusammen mit RCO116 verwendet werden.	Aggregazione dei dati	Se un progetto prevede, nel corso della sua attuazione, sia lo sviluppo congiunto di strategie o piani d'azione che la loro attuazione attraverso azioni pilota o soluzioni sviluppate congiuntamente, è possibile utilizzare l'indicatore RCO84 insieme a RCO116.

RCO87 grenzübergreifend kooperierende Organisationen		RCO87 Organizzazioni che cooperano a livello transfrontaliero	
Maßeinheit	Organisationen	Unità di misura	Organizzazioni
Begriffsbestimmung und Datenerhebung	Der Indikator zählt die Organisationen, die formell an geförderten Projekten mitarbeiten. Bei den Organisationen, die bei diesem Indikator gezählt werden, handelt es sich um die juristischen Personen einschließlich der Projektpartner und assoziierten Organisationen, die im Fördervertrag genannt werden. Die Datenerhebung erfolgt durch das Monitoringssystem des Programms auf der Grundlage der von den Begünstigten in den Fortschritts- und Abschlussberichten übermittelten Informationen (siehe Abschnitt 6).	Definizione raccolta dati e	L'indicatore conta le organizzazioni che collaborano formalmente ai progetti finanziati. Le organizzazioni conteggiate in questo indicatore sono le persone giuridiche, compresi i partner di progetto e le organizzazioni associate, come indicato nell'accordo di finanziamento. La raccolta dati è effettuata dal sistema di monitoraggio del programma sulla base delle informazioni fornite dai beneficiari nei rapporti di avanzamento e finali (si veda sez.6"
Auswertungszeitpunkt des Indikators	Beim Projektabschluss	Momento della valorizzazione dell'indicatore	Alla conclusione del progetto
Datenaggregation	Der Indikatorwert auf Programmebene wird gemeldet, um Doppelzählungen von Partnern und Organisationen zu vermeiden.	Aggregazione dei dati	Il valore dell'indicatore a livello di programma sarà riportato evitando il doppio conteggio di partner e organizzazioni.

RCO116 gemeinsam entwickelte Lösungen		RCO116 Soluzioni elaborate congiuntamente	
Maßeinheit	Lösungen	Unità di misura	Soluzioni
Begriffsbestimmung und Datenerhebung	Der Indikator zählt die Anzahl der gemeinsam entwickelten Lösungen aus gemeinsamen Pilotaktionen, die im Rahmen der unterstützten Projekte durchgeführt wurden. Um in den Indikator aufgenommen zu werden, muss eine Lösung Angaben zu den für ihre Übernahme oder Ausweitung erforderlichen Maßnahmen enthalten. Eine gemeinsam entwickelte Lösung impliziert die Beteiligung von Organisationen aus mindestens zwei teilnehmenden Ländern am Entwurfs- und Gestaltungsprozess der Lösung. Die Datenerhebung erfolgt durch das Monitoringssystem des Programms auf der Grundlage der von den Begünstigten in den Fortschritts- und Abschlussberichten übermittelten Informationen (siehe Abschnitt 6).	Definizione raccolta dati e	L'indicatore conta il numero di soluzioni sviluppate congiuntamente da azioni pilota congiunte attuate dai progetti sostenuti. Per essere conteggiata nell'indicatore, una soluzione deve includere indicazioni sulle azioni necessarie per la sua adozione o il suo ampliamento. Una soluzione sviluppata congiuntamente implica il coinvolgimento di organizzazioni di almeno due Paesi partecipanti nel processo di elaborazione e progettazione della soluzione stessa. La raccolta dati è effettuata dal sistema di monitoraggio del programma sulla base delle informazioni fornite dai beneficiari nei rapporti di avanzamento e finali (si veda sez.6"
Auswertungszeitpunkt des Indikators	Beim Projektabschluss	Momento della valorizzazione dell'indicatore	Alla conclusione del progetto
Datenaggregation	Um Doppelzählungen zu vermeiden, sollten die Lösungen, die für diesen Indikator relevant sind, keine Hauptthemen haben, die mit administrativen oder rechtlichen Rahmenbedingungen verbunden sind, da diese in Indikator RCO117 gezählt werden. RCO116 kann zusammen mit RCO84 verwendet werden. Falls RCO116 zusammen mit RCO84 verwendet wird, kann der gemeinsame Ergebnisindikator RCR104 verwendet werden.	Aggregazione dei dati	Per evitare un doppio conteggio, le soluzioni che rientrano in questo indicatore non devono essere legate, nei loro principali argomenti, a questioni amministrative o legali, poiché queste sono conteggiate nell'indicatore RCO117. L'indicatore RCO116 può essere utilizzato insieme a RCO84. Nel caso in cui RCO116 sia utilizzato insieme a RCO84, l'indicatore di risultato comune che può essere utilizzato è RCR104.

RCO117 Lösungen für grenzübergreifende rechtliche oder administrative Hindernisse		RCO117 Soluzioni a ostacoli amministrativi o giuridici identificati a livello transfrontaliero	
Maßeinheit	Lösungen	Unità di misura	Soluzioni
Begriffsbestimmung und Datenerhebung	Der Indikator zählt die Anzahl der ermittelten Lösungen zur Beseitigung von rechtlichen oder administrativen Hindernissen auf grenzüberschreitender Ebene. Rechtliche oder administrative Hindernisse werden in der Regel auf der Grundlage einer eingehenden Analyse des territorialen Kontextes ermittelt, die aussagekräftige Informationen über den funktionierenden rechtlichen und administrativen Rahmen liefert. Die ermittelte(n) Lösung(en) sollte(n) auf die Besonderheiten des jeweiligen Gebiets und des Kooperationskontexts zugeschnitten sein. Um für den Indikator berücksichtigt zu werden, sollte eine ermittelte Lösung mit Hinweisen auf mögliche Maßnahmen zu ihrer Umsetzung versehen werden. Die Datenerhebung erfolgt durch das Monitoringssystem des Programms auf der Grundlage der von den Begünstigten in den Fortschritts- und Abschlussberichten übermittelten Informationen (siehe Abschnitt 6).	Definizione raccolta dati e	L'indicatore conta il numero di soluzioni individuate per risolvere/alleviare ostacoli giuridici o amministrativi a livello transfrontaliero. Tali ostacoli giuridici o amministrativi sono generalmente identificati sulla base di un'analisi approfondita del contesto territoriale, che fornisce informazioni significative sul funzionamento dei sistemi giuridici e amministrativi. Le soluzioni individuate devono essere personalizzate in base alle specificità di ciascun territorio e contesto di cooperazione. Per essere conteggiata nell'indicatore, una soluzione identificata dovrebbe essere accompagnata da indicazioni sulle possibili azioni da intraprendere per la sua potenziale attuazione. La raccolta dati è effettuata dal sistema di monitoraggio del programma sulla base delle informazioni fornite dai beneficiari nei rapporti di avanzamento e finali (si veda sez.6"
Auswertungszeitpunkt des Indikators	Beim Projektabschluss	Momento della valorizzazione dell'indicatore	Alla conclusione del progetto
Datenaggregation	Um eine Doppelzählung zu vermeiden, sollten bei den für diesen Indikator relevanten Lösungen die Hauptthemen mit administrativen oder rechtlichen Rahmenbedingungen verknüpft sein. Bei allen anderen gemeinsam entwickelten Lösungen ist der Indikator RCO116 für die Zählung zu verwenden.	Aggregazione dei dati	Per evitare un doppio conteggio, le soluzioni che rientrano in questo indicatore devono essere legate, nei loro principali argomenti, a questioni amministrative o legali. Tutti gli altri tipi di soluzioni sono conteggiati nell'indicatore RCO116 (si veda sopra)

5. Ergebnisindikatoren

5. Indicatori di risultato

Priorität	SZ	ID	Indikator	Maßeinheit	Sollvorgabe (2029)
Priorità	OS	ID	Indicatore	Unità di misura	Target finale (2029)
1	1.1	RCR84	Organisationen, die nach Projektabschluss grenzübergreifend zusammenarbeiten Organizzazioni che cooperano a livello transfrontaliero dopo la conclusione di un progetto	Organisationen Organizzazioni	30
		RCR104	von Organisationen aufgegriffene bzw. ausgebaute Lösungen Soluzioni adottate o potenziate da organizzazioni	Lösungen Soluzioni	6
2	2.4	RCR84	Organisationen, die nach Projektabschluss grenzübergreifend zusammenarbeiten Organizzazioni che cooperano a livello transfrontaliero dopo la conclusione di un progetto	Organisationen Organizzazioni	19
	2.7	RCR84	Organisationen, die nach Projektabschluss grenzübergreifend zusammenarbeiten Organizzazioni che cooperano a livello transfrontaliero dopo la conclusione di un progetto	Organisationen Organizzazioni	15
3	4.6	RCR84	Organisationen, die nach Projektabschluss grenzübergreifend zusammenarbeiten Organizzazioni che cooperano a livello transfrontaliero dopo la conclusione di un progetto	Organisationen Organizzazioni	15
4	5.2	IS1	Akteuren der Zivilgesellschaft an den grenzüberschreitenden Entwicklungsstrategien (CLLD) Attori della società civile che partecipano alle strategie transfrontaliere (CLLD)	Anzahl Akteure Numero attori	3500
5	ISO	RCR82	verringerte oder behobene rechtliche oder administrative grenzübergreifende Hindernisse Ostacoli amministrativi o giuridici attenuati o risolti a livello transfrontaliero	Hindernisse Ostacoli	4
		RCR84	Organisationen, die nach Projektabschluss grenzübergreifend zusammenarbeiten Organizzazioni che cooperano a livello transfrontaliero dopo la conclusione di un progetto	Organisationen Organizzazioni	14

RCR82 verringerte oder behobene rechtliche oder administrative grenzübergreifende Hindernisse		RCR82 Ostacoli amministrativi o giuridici attenuati o risolti a livello transfrontaliero	
Maßeinheit	Hindernisse	Unità di misura	Ostacoli
Begriffsbestimmung und Datenerhebung	Der Indikator zählt die Anzahl der rechtlichen oder administrativen Hindernisse, die auf der Grundlage von Lösungen, die durch geförderte Projekte ermittelt wurden, abgebaut oder umgestaltet wurden. Die Annahme und Umsetzung der jeweiligen Lösungen sollte während der Projektdurchführung oder innerhalb eines Jahres nach Projektabschluss erfolgen. Die Datenerhebung erfolgt durch das Monitoringssystem des Programms auf der Grundlage der von den Begünstigten in den Fortschritts- und Abschlussberichten übermittelten Informationen (siehe Abschnitt 6).	Definizione raccolta dati	e L'indicatore conta il numero di ostacoli legali o amministrativi che vengono alleviati o risolti sulla base di soluzioni identificate attraverso i progetti sostenuti. L'adozione e l'attuazione delle rispettive soluzioni deve avvenire durante l'attuazione del progetto o entro un anno dal completamento del progetto. La raccolta dati è effettuata dal sistema di monitoraggio del programma sulla base delle informazioni fornite dai beneficiari nei rapporti di avanzamento e finali (si veda sez.6).
Auswertungszeitpunkt des Indikators	Während der Projektdurchführung / bis zu einem Jahr nach Projektabschluss	Momento della valorizzazione dell'indicatore	Durante l'attuazione del progetto e fino a un anno dopo il completamento del progetto
Datenaggregation	n/a	Aggregazione dei dati	n/a

RCR84 Organisationen, die nach Projektabschluss grenzübergreifend zusammenarbeiten		RCR84 Organizzazioni che cooperano a livello transfrontaliero dopo la conclusione di un progetto	
Maßeinheit	Organisationen	Unità di misura	Organizzazioni
Begriffsbestimmung und Datenerhebung	<p>Der Indikator zählt die Organisationen, die nach Abschluss der geförderten Projekte grenzüberschreitend zusammenarbeiten. Bei den Organisationen handelt es sich um an der Projektdurchführung beteiligte Rechtssubjekte, die im Rahmen von RCO87 gezählt werden. Das Konzept der Zusammenarbeit sollte so interpretiert werden, dass die Einrichtungen eine förmliche Vereinbarung über die Fortsetzung der Zusammenarbeit nach dem Ende des geförderten Projekts getroffen haben. Die Kooperationsvereinbarungen können während der Durchführung des Projekts oder innerhalb eines Jahres nach Abschluss des Projekts geschlossen werden. Die fortgesetzte Zusammenarbeit muss sich nicht auf dasselbe Thema beziehen, das im abgeschlossenen Projekt behandelt wurde.</p> <p>Die Datenerhebung erfolgt durch das Monitoringssystem des Programms auf der Grundlage der von den Begünstigten in den Fortschritts- und Abschlussberichten übermittelten Informationen (siehe Abschnitt 6).</p>	Definizione e raccolta dati	<p>L'indicatore conta le organizzazioni che cooperano a livello transfrontaliero dopo il completamento dei progetti finanziati. Le organizzazioni sono soggetti giuridici coinvolti nell'attuazione dei progetti, conteggiati all'interno di RCO87. Il concetto di cooperazione deve essere interpretato come una dichiarazione che le entità hanno un accordo formale per continuare la cooperazione, dopo la fine del progetto sostenuto. Gli accordi di cooperazione possono essere stipulati durante l'attuazione del progetto o entro un anno dal completamento del progetto. La continuazione della cooperazione non deve necessariamente riguardare lo stesso trattato nel progetto concluso.</p> <p>La raccolta dati è effettuata dal sistema di monitoraggio del programma sulla base delle informazioni fornite dai beneficiari nei rapporti di avanzamento e finali (si veda sez.6)</p>
Auswertungszeitpunkt des Indikators	Während der Projektdurchführung / bis zu einem Jahr nach Projektabschluss	Momento della valorizzazione dell'indicatore	Durante l'attuazione del progetto e fino a un anno dopo il completamento del progetto
Datenaggregation	Der Indikatorwert auf Programmebene wird gemeldet, um Doppelzählungen von Partnern und Organisationen zu vermeiden.	Aggregazione dei dati	Il valore dell'indicatore a livello di programma sarà riportato evitando il doppio conteggio di partner e organizzazioni

RCR104 von Organisationen aufgegriffene bzw. ausgebaute Lösungen		RCR104 Soluzioni adottate o potenziate da organizzazioni	
Maßeinheit	Lösungen	Unità di misura	Soluzioni
Begriffsbestimmung und Datenerhebung	<p>Der Indikator zählt die Anzahl der Lösungen, die nicht rechtlicher oder administrativer Natur sind, die im Rahmen der unterstützten Projekte entwickelt und während der Projektdurchführung oder innerhalb eines Jahres nach Projektabschluss übernommen oder erweitert werden.</p> <p>Die Organisation, die die im Rahmen des Projekts entwickelten Lösungen übernimmt, kann ein Projektteilnehmer sein, muss es aber nicht. Die Übernahme oder Erweiterung der Lösung sollte von den übernehmenden Organisationen dokumentiert werden, z. B. in Form von Strategien, Aktionsplänen usw.</p> <p>Die Datenerhebung erfolgt durch das Monitoringssystem des Programms auf der Grundlage der von den Begünstigten in den Fortschritts- und Abschlussberichten übermittelten Informationen (siehe Abschnitt 6).</p>	Definition e raccolta dati	<p>L'indicatore conta il numero di soluzioni, diverse da quelle legali o amministrative, sviluppate dai progetti sostenuti e adottate o potenziate durante l'attuazione del progetto, o entro un anno dal suo completamento.</p> <p>L'organizzazione che adotta le soluzioni sviluppate dal progetto può essere o meno partecipante al progetto. L'adozione o il potenziamento della soluzione devono essere documentati dalle organizzazioni che la adottano o potenziano, ad esempio, in strategie, piani d'azione, ecc.</p> <p>La raccolta dati è effettuata dal sistema di monitoraggio del programma sulla base delle informazioni fornite dai beneficiari nei rapporti di avanzamento e finali (si veda sez.6)</p>
Auswertungszeitpunkt des Indikators	Während der Projektdurchführung / bis zu einem Jahr nach Projektabschluss	Momento della valorizzazione dell'indicatore	Durante l'attuazione del progetto e fino a un anno dopo il completamento del progetto
Datenaggregation	n/a	Aggregazione dei dati	n/a

ISI Akteure der Zivilgesellschaft an den grenzüberschreitenden Entwicklungsstrategien (CLLD)		ISI Attori della società civile che partecipano alle strategie transfrontaliere (CLLD)	
Maßeinheit	Akteure der Zivilgesellschaft	Unità di misura	Attori della società civile
Begriffsbestimmung und Datenerhebung	<p>Der Indikator erfasst die Summe der zivilgesellschaftlichen Akteure, die an den Projekten der grenzüberschreitenden CLLD-Strategie teilnehmen, nämlich</p> <ul style="list-style-type: none"> • lokale und regionale Einrichtungen • Forschungseinrichtungen • Schulen und Ausbildungszentren • Agenturen und Verwalter öffentlicher Dienstleistungen • andere öffentliche Einrichtungen • Gewerkschaften und Berufsverbände • Freiwilligenverbände / NGOs / religiöse Einrichtungen und Vereinigungen • informelle Gruppen und Bürgernetzwerke • Unternehmen • andere Akteure <p>Die Datenerhebung erfolgt durch das Monitoringssystem des Programms auf der Grundlage der von den CLLD-Strategien in den Fortschritts- und Abschlussberichten übermittelten Informationen (siehe Abschnitt 6).</p>	Definizione raccolta dati	<p>L'indicatore raccoglie la somma degli attori della società civile che partecipano ai progetti delle strategie transfrontaliere di tipo CLLD, e in particolare:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Enti locali e regionali • Organizzazioni di ricerca • Scuole e centri di formazione • Agenzie e gestori di servizi di pubblica utilità • Enti pubblici di altra natura • Sindacati e associazioni di categoria • Associazioni di volontariato / ONG / Enti e associazioni di carattere religioso • Gruppi informali e reti di cittadini • Imprese • Altri attori <p>La raccolta dati è effettuata dal sistema di monitoraggio del programma sulla base delle informazioni fornite dalle strategie CLLD nei rapporti di avanzamento e finali (si veda sez.6)</p>
Auswertungszeitpunkt des Indikators	Während der Projektdurchführung / bis zu einem Jahr nach Projektabschluss	Momento della valorizzazione dell'indicatore	Durante l'attuazione del progetto e fino a un anno dopo il completamento del progetto
Datenaggregation	n/a	Aggregazione dei dati	n/a

6. Methodik zur Erhebung der Indikatoren

Artikel 42 der EU-Verordnung 1060/2021 besagt, dass die Werte der Output- und Ergebnisindikatoren „bis zum 31. Januar und 31. Juli eines jeden Jahres elektronisch zu übermitteln“ sind.

Aus diesem Grund findet die Datenerhebung in regelmäßigen Abständen statt, und die Behörde schließt ihre Erhebungen etwa zwei Monate vor dem Datum der Einreichung bei der Europäischen Kommission ab. Der Begünstigte ist verpflichtet, bis zum **31. Dezember** und **30. Juni** eines jeden Jahres über das coheMON-System kurze Projektfortschrittsberichte vorzulegen. Die VB wird die eingegangenen Daten aggregieren und analysieren.

Für alle Indikatoren müssen die Projekte die Zählung während der Durchführung (in den Fortschrittsberichten) und am Ende des Projekts (im Abschlussbericht) vornehmen. In der Regel muss der Abschlussbericht spätestens 30 Tage, nachdem die VB mitgeteilt hat, dass die Eingabe möglich ist, vorgelegt werden.

Jeder Begünstigte wird gebeten, bei der Angabe der Werte der Indikatoren für sein Projekt den Wert der Sollvorgaben (siehe Abschnitte 4 und 5 dieses Dokuments) zu berücksichtigen, die durch Aggregation der Werte der Indikatoren aller finanzierten Projekte berechnet werden.

Nachstehend werden die Quellen und einige Erläuterungen zu jedem Indikator wiedergegeben, zusätzlich zu den bereits in den Abschnitten 4 und 5 aufgeführten Maßeinheiten

6. Modalità di rilevazione degli indicatori

L'articolo 42 del regolamento UE 1060/2021 stabilisce che i valori degli indicatori di output e risultato che “sono trasmessi elettronicamente entro il 31 gennaio e il 31 luglio di ogni anno”.

In ragione di questo, la raccolta dei dati avviene su base periodica e la AdG conclude le sue attività di raccolta indicativamente due mesi prima della data di invio alla Commissione Europea. Il beneficiario è tenuto a presentare attraverso il sistema coheMON brevi rapporti di avanzamento progettuale entro il **31 dicembre** e il **30 giugno** di ogni anno. L'AdG provvederà all'aggregazione e all'analisi dei dati ricevuti.

Per tutti gli indicatori i progetti devono effettuare il conteggio durante l'implementazione (nei report di avanzamento) e alla fine del progetto (nel report finale). Di norma, la relazione finale deve essere presentata al massimo entro 30 giorni dopo l'avviso dell'AdG della possibilità di inserimento della stessa.

Ad ogni beneficiario è richiesto, nel fornire i valori degli indicatori relativi al proprio progetto, di tenere presente il valore dei target finali di programma (di cui alle sezioni 4 e 5 del presente documento), che vengono calcolati aggregando i valori degli indicatori di tutti i progetti finanziati.

Qui di seguito si riportano per ogni indicatore, oltre alle unità di misura già inserite in sezione 4 e 5, le fonti e alcune note esplicative.

Outputindikatoren

Indicatori di output

Priorität	SZ	ID	Indikator	Maßeinheit	Quelle	Hinweis
Priorità	OS	ID	Indicatore	Unità di misura	Fonte	Note
1	1.1	RCO87	grenzübergreifend kooperierende Organisationen Organizzazioni che cooperano a livello transfrontaliero	Organisationen Organizzazioni	Partnerschaftsvertrag Contratto di partenariato	Der LP ist verpflichtet, die Anzahl der beteiligten Organisationen in den Fortschrittsberichten anzugeben und im Abschlussbericht zu bestätigen. Davon abzuziehen sind mögliche Aufhebungen/Änderungen der Partnerschaft, Aktivitäten, usw. ¹⁵ Il LP sarà tenuto a indicare nel report di avanzamento e a confermare in quello finale il numero di organizzazioni coinvolte, al netto di eventuali rinunce/modifiche del partenariato, attività ecc. ¹⁶
		RCO10	mit Forschungseinrichtungen kooperierende Unternehmen Imprese che cooperano con organizzazioni di ricerca	Unternehmen Imprese	Partnerschaftsvertrag Contratto di partenariato	Der LP ist verpflichtet, die Anzahl der mit Forschungseinrichtungen kooperierende Unternehmen in den Fortschrittsberichten anzugeben und im Abschlussbericht zu bestätigen. Davon abzuziehen sind mögliche Aufhebungen/Änderungen der Partnerschaft, Aktivitäten, usw. Il LP sarà tenuto a indicare nel report di avanzamento e a confermare in quello finale il numero di imprese che cooperano con organizzazioni di ricerca, al netto di eventuali rinunce/modifiche del partenariato, attività ecc.
		RCO84	gemeinsam entwickelte und in Projekten umgesetzte Pilotmaßnahmen Azioni pilota sviluppate congiuntamente e attuate nell'ambito di progetti	Maßnahmen Azioni	Beschreibende Dokumentation der Pilotmaßnahmen Documentazione descrittiva delle azioni pilota	Der LP ist verpflichtet, die Anzahl der gemeinsam entwickelten und in Projekten umgesetzten Pilotmaßnahmen in den Fortschrittsberichten anzugeben und im Abschlussbericht zu bestätigen. Il LP sarà tenuto a indicare nel report di avanzamento e a confermare in quello finale il numero di azioni pilota sviluppate congiuntamente.

¹⁵ Für alle Indikatoren, überprüfen di VB und das GS den Wert, der im Bericht angegeben wurde, indem sie diesen bestätigen oder korrigieren, wenn er mit den Daten im CoheMON-System nicht übereinstimmt. Die Projektfortschrittsberichte können von allen beteiligten Stellen (FLC, BB, PB) eingesehen werden. Insbesondere die Kontrollstellen sind somit in der Lage, die Fortschritte, welche bei der Durchführung des Vorhabens bei den Verwaltungsüberprüfungen gemacht wurden, zu überprüfen.

¹⁶ Per tutti gli indicatori, L'AdG e il SC convalidano il valore indicato nella relazione, confermandolo ovvero rettificandolo se discordante con i dati inseriti nel sistema CoheMON. I report di avanzamento del progetto sono consultabili da parte di tutte le strutture coinvolte (FLC, AdC, AdA). In particolare, i controllori sono in tal modo in grado di verificare i progressi compiuti nell'attuazione dell'operazione in fase di verifica di gestione

		RCO116	gemeinsam entwickelte Lösungen Soluzioni elaborate congiuntamente	Lösungen Soluzioni	Beschreibende Dokumentation der Lösungen Documentazione descrittiva delle soluzioni	Der LP ist verpflichtet, die Anzahl der beteiligten gemeinsam entwickelten Lösungen in den Fortschrittsberichten anzugeben und im Abschlussbericht zu bestätigen. Il LP sarà tenuto a indicare nel report di avanzamento e a confermare in quello finale il numero delle soluzioni elaborate congiuntamente.
2	2.4	RCO87	grenzübergreifend kooperierende Organisationen Organizzazioni che cooperano a livello transfrontaliero	Organisationen Organizzazioni	Siehe oben Come sopra	Siehe oben Come sopra
		RCO84	gemeinsam entwickelte und in Projekten umgesetzte Pilotmaßnahmen Azioni pilota sviluppate congiuntamente e attuare nell'ambito di progetti	Maßnahmen Azioni	Siehe oben Come sopra	Siehe oben Come sopra
	2.7	RCO87	grenzübergreifend kooperierende Organisationen Organizzazioni che cooperano a livello transfrontaliero	Organisationen Organizzazioni	Siehe oben Come sopra	Siehe oben Come sopra
		RCO84	gemeinsam entwickelte und in Projekten umgesetzte Pilotmaßnahmen Azioni pilota sviluppate congiuntamente e attuare nell'ambito di progetti	Maßnahmen Azioni	Siehe oben Come sopra	Siehe oben Come sopra
3	4.6	RCO87	grenzübergreifend kooperierende Organisationen Organizzazioni che cooperano a livello transfrontaliero	Organisationen Organizzazioni	Siehe oben Come sopra	Siehe oben Come sopra
		RCO84	gemeinsam entwickelte und in Projekten umgesetzte Pilotmaßnahmen Azioni pilota sviluppate congiuntamente e attuare nell'ambito di progetti	Maßnahmen Azioni	Siehe oben Come sopra	Siehe oben Come sopra
4	5.2	RCO 80	unterstützte Strategien für eine von der örtlichen Bevölkerung betriebene lokale Entwicklung Strategie di sviluppo locale di tipo partecipativo beneficiarie di un sostegno	Strategien Strategie	Auswahlergebnis CLLD-Aufruf des Programms Esito selezioni avviso CLLD programma	Von VB und dem GS zu Beginn des Programms gemessen Rilevato da AdG e SC all'avvio del Programma
5	ISO	RCO87	grenzübergreifend kooperierende Organisationen	Organisationen Organizzazioni	Siehe oben Come sopra	Siehe oben Come sopra

		Organizzazioni che cooperano a livello transfrontaliero			
	RCO84	gemeinsam entwickelte und in Projekten umgesetzte Pilotmaßnahmen Azioni pilota sviluppate congiuntamente e attuate nell'ambito di progetti	Maßnahmen Azioni	Siehe oben Come sopra	Siehe oben Come sopra
	RCO117	Lösungen für grenzübergreifende rechtliche oder administrative Hindernisse Soluzioni a ostacoli amministrativi o giuridici identificati a livello transfrontaliero	Lösungen Soluzioni	Beschreibende Dokumentation der Lösungen Documentazione descrittiva delle soluzioni	Der LP ist verpflichtet, die Anzahl der Lösungen für grenzübergreifende rechtliche oder administrative Hindernisse, indem er die Hindernisse definiert, in den Fortschrittsberichten anzugeben und im Abschlussbericht zu bestätigen. Die VB und das GS überprüft den Wert, der im Bericht angegeben wurde, indem sie diesen bestätigen oder korrigieren, wenn er mit den Daten im CoheMON-System nicht übereinstimmt. Il LP sarà tenuto a indicare nel report di avanzamento e a confermare in quello finale il numero di soluzioni agli ostacoli amministrativi e giuridici, definendo quindi l'ostacolo. L'AdG e il SC convalideranno il valore indicato nella relazione, confermandolo ovvero rettificandolo se discordante con i dati inseriti nel sistema CoheMON.

Ergebnisindikatoren

Indicatori di risultato

Priorität	SZ	ID	Indikator	Maßeinheit	Quelle	Hinweis
Priorità	OS	ID	Indicatore	Unità di misura	Fonte	Note
1	1.1	RCR84	Organisationen, die nach Projektabschluss grenzübergreifend zusammenarbeiten Organizzazioni che cooperano a livello transfrontaliero dopo la conclusione di un progetto	Organisationen Organizzazioni	Interne Projektumfrage Indagine interna progetto	al Der LP ist verpflichtet, die Anzahl der Organisationen, die nach Projektabschluss grenzübergreifend zusammenarbeiten im Fortschrittsbericht einzuschätzen. Diese Anzahl muss dann im Abschlussbericht offiziell mitgeteilt werden. Il LP sarà tenuto a stimare nel report di avanzamento il numero di organizzazioni che si prevede coopereranno a livello transfrontaliero dopo la conclusione del progetto. Tale numero dovrà essere poi comunicato ufficialmente nel report finale. ¹⁷
		RCR104	von Organisationen aufgegriffene bzw. ausgebauten Lösungen Soluzioni adottate o potenziate da organizzazioni	Lösungen Soluzioni	Interne Projektumfrage Indagine interna progetto	al Der LP ist verpflichtet, die von Organisationen aufgegriffene bzw. ausgebauten Lösungen im Fortschrittsbericht einzuschätzen. Diese Anzahl muss dann im Abschlussbericht offiziell mitgeteilt werden. Il LP sarà tenuto a stimare nel report di avanzamento il numero di soluzioni adottate o potenziate dalle organizzazioni. Tale numero dovrà essere poi comunicato ufficialmente nel report finale.
2	2.4	RCR84	Organisationen, die nach Projektabschluss grenzübergreifend zusammenarbeiten Organizzazioni che cooperano a livello transfrontaliero dopo la conclusione di un progetto	Organisationen Organizzazioni	Siehe oben Come sopra	Siehe oben Come sopra
	2.7	RCR84	Organisationen, die nach Projektabschluss grenzübergreifend zusammenarbeiten Organizzazioni che cooperano a livello transfrontaliero dopo la conclusione di un progetto	Organisationen Organizzazioni	Siehe oben Come sopra	Siehe oben Come sopra

¹⁷ Pwr tutti gli indicatori, l'AdG e il SC convalideranno il valore indicato nella relazione, confermandolo ovvero rettificandolo se discordante con i dati inseriti nel sistema CoheMON. Il report di avanzamento annuale è consultabile da parte di tutte le strutture coinvolte (FLC, AdC, AdA). In particolare, i controllori sono in tal modo in grado di verificare i progressi compiuti nell'attuazione dell'operazione in fase di verifica di gestione
Indikatorhandbuch 2021-2027
Manuale degli indicatori 2021-2027

3	4.6	RCR84	Organisationen, die nach Projektabschluss grenzübergreifend zusammenarbeiten Organizzazioni che cooperano a livello transfrontaliero dopo la conclusione di un progetto	Organisationen Organizzazioni	Siehe oben Come sopra	Siehe oben Come sopra
4	5.2	IS1	Akteuren der Zivilgesellschaft an den grenzüberschreitenden Entwicklungsstrategien (CLLD) Attori della società civile che partecipano alle strategie transfrontaliere (CLLD)	Anzahl Akteure Numero attori	Interne Umfrage an die CLLD-Strategie Indagine interna alla strategia CLLD	Die vier CLLD-Strategien sind verpflichtet in ihren Fortschrittsberichten die Anzahl der Akteure der Zivilgesellschaft, die an finanzierten Projekten teilnehmen, einzuschätzen Diese Anzahl muss dann im Abschlussbericht mitgeteilt werden. Le quattro strategie CLLD sono tenute a stimare nei loro report di avanzamento il numero di attori della società civile che partecipano ai progetti da esse finanziati. Tale numero dovrà poi essere comunicato nel report finale.
5	ISO	RCR82	verringerte oder behobene rechtliche oder administrative grenzübergreifende Hindernisse Ostacoli amministrativi o giuridici attenuati o risolti a livello transfrontaliero	Hindernisse Ostacoli	Interne Projektumfrage Indagine interna al progetto	Der LP ist verpflichtet, die Anzahl an verringerten oder behobenen rechtlichen oder administrativen grenzübergreifenden Hindernissen im Fortschrittsbericht einzuschätzen. Diese Anzahl muss dann im Abschlussbericht offiziell mitgeteilt werden. Il LP sarà tenuto a stimare nel report di avanzamento il numero di ostacoli amministrativi o giuridici attenuati o risolti a livello transfrontaliero. Tale numero dovrà essere poi comunicato ufficialmente nel report finale.
		RCR84	Organisationen, die nach Projektabschluss grenzübergreifend zusammenarbeiten Organizzazioni che cooperano a livello transfrontaliero dopo la conclusione di un progetto	Organisationen Organizzazioni	Siehe oben Come sopra	Siehe oben Come sopra